



Federal Ministry
for Economic Affairs
and Energy



www.cmef-autumn.german-pavilion.com

CMEF Autumn

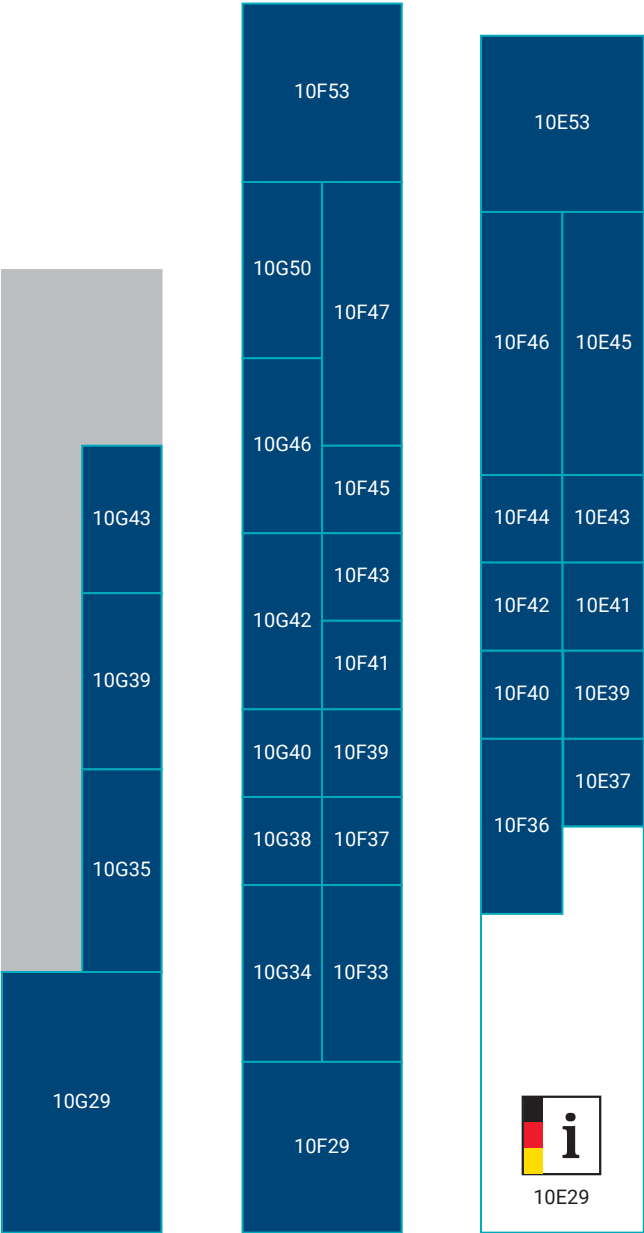
13 – 16 October 2021
Shenzhen, P. R. China



Exhibitors 参展商	Booth 展位	Categories / 类别							
		Dental Technology / 牙科技术	Health / 保健产品与服务	Hospital Equipment / 医院设备	Medical Disposables / 一次性医疗用品	Pharmaceutical Products / 医药产品	Rehabilitation Aids / 康复辅助设备		
ACL Asia	10G38				•				
Beijing New Kindle Technology Development	10G42		•			•	•	•	
BioCer	10E41				•				
BioKat Systeme	10F42		•	•		•			
Chiyat Industry (Shanghai)	10E45	•	•	•		•			
Curasan	10E39			•	•	•			
DIERS International	10F39		•	•		•			
ELCAT – medical systems	10F40		•	•		•			
Emborio (Shanghai)	10E53		•	•					
Geratherm Respiratory	10F41		•	•		•			
GETT Asia	10G40	•	•	•		•		•	
Anton Hipp	10G35	•		•		•			
ITD	10G50		•	•		•			
Julius Zorn	10G42		•				•		
LISA Laser Products	10F33		•	•		•			
Löwenstein Medical Technology	10F46		•	•		•			
MEDCERT	10E43	•		•		•			
Medi-Globe	10G29				•	•			
MEDICON	10G46	•			•	•			
MELAG Medizintechnik	10G39	•		•		•			
PARI	10G43		•	•		•			
Primed Halberstadt Medizintechnik	10F44			•	•	•		•	
RELODA MEDICAL (Pacific)	10F47			•					

Exhibitors 参展商	Booth 展位	Categories / 类别	Dental Technology / 牙科技术	Health / 保健产品与服务	Hospital Equipment / 医院设备	Medical Disposables / 一次性医疗用品	Pharmaceutical Technology / 医疗技术	Rehabilitation Products / 医药产品	Rehabilitation Aids / 康复辅助设备
Rudolf Riester	10F43			•		•			
SCHMITZ u. Söhne	10F53		•	•		•			
SCIENION	10F45		•			•			
Beijing BiComTc Medical instruments company	10E37			•		•			
STEMA Medizintechnik	10F36					•			
Sutter Medizintechnik	10G34		•	•		•			
TENTE Casters (Suzhou)	10F29		•	•					
Weinmann (Shanghai)	10F37					•			

Overview hall 10



Exhibitors
参展商

Booth
展位

Information Booth German Pavilion	10E29
ACL Asia	10G38
Beijing New Kindle Technology Development	10G42
BioCer	10E41
BioKat Systeme	10F42
Chiyat Industry (Shanghai)	10E45
Curasan	10E39
DIERS International	10F39
ELCAT – medical systems	10F40
Emborio (Shanghai)	10E53
Geratherm Respiratory	10F41
GETT Asia	10G40
Anton Hipp	10G35
ITD	10G50
Julius Zorn	10G42
LISA Laser Products	10F33
Löwenstein Medical Technology	10F46
MEDCERT	10E43
Medi-Globe	10G29
MEDICON	10G46
MELAG Medizintechnik	10G39
PARI	10G43
Primed Halberstadt Medizintechnik	10F44
RELODA MEDICAL (Pacific)	10F47
Rudolf Riester	10F43
SCHMITZ u. Söhne	10F53
SCIENION	10F45
Beijing BiComTc Medical instruments company	10E37
STEMA Medizintechnik	10F36
Sutter Medizintechnik	10G34
TENTE Casters (Suzhou)	10F29
Weinmann (Shanghai)	10F37


ACL Asia

Unit 806-7, 8/f, Kowloon Plaza, No. 485
Castle Peak Road
Kowloon Hongkong
China

☎ +86 755 23236360

Booth:
10G38

sales@acl-apac.com
www.acl-apac.com

ACL has been manufacturing specialized IT hardware solutions for medicine and hygienically critical areas at its headquarters in Leipzig, Germany since 1997.

自1997年以來，ACL一直位於德國萊比錫的總部，製造醫療、衛生領域專用的IT硬體解決方案，例如數位化手術室、加護病房，遠距及行動醫療等解決方案。


Beijing New Kindle Technology Development Co., Ltd.

505, East Building, No. 15 West Fourth Ring
North Road, Haidian District
100195 Beijing
P. R. China

☎ +86 10 88595965

☎ +86 10 88595966

spurtzyz@sina.com
www.nkindle.com

Booth:
10G42

With rich experience and passion, JUZO has been with patients in the fields of lymphology, phlebology, scar management and orthopedics.

JUZO在淋巴学，静脉学，疤痕处理和骨科领域一直伴随着患者。我们使用最新技术制造压力衣，绷带和矫正器，并为患者提供针对每个需求的个性化解决方案。


BioCER Entwicklungs-GmbH

Ludwig-Thoma-Str. 36 C
95447 Bayreuth
Germany

☎ +49 921 787770-0

☎ +49 921 787770-79

info@biocer-gmbh.de
www.biocer-gmbh.de

Booth:
10E41

BioCER is a young and innovative medical device company from Germany. We specialize in research, development and production of innovative medical biomaterial products.

BioCER 是一家来自德国的年轻创新型医疗器械公司。我们专业从事创新医用生物材料产品的研究、开发和生产。


BioKat Systeme GmbH

Representative:
Shenzhen Tianlin Industrial Co.Ltd
1A 2912, Long Guang Jiu Zuan, Teng Long
Road, Long Hua, Guangdong Province
518028 Shenzhen, P. R. China
☎ +86 755 83747575

Booth:
10F42

yangbo@greentree-cn.com
www.bio-kat.de

German medical and wellness device manufacturer with research and development department.

德国医疗保健设备制造商，拥有自主研发部门


Chiyat Industry (Shanghai) Co., Ltd.

Block B, 5th Floor, C5 Building,
2555 Xiupu Road, Pudong Xin Qu
201315 Shanghai
P. R. China

☎ +86 21 36537796

Booth:
10E45

ke.lin@chiyat.com
www.chiyat.com

The exclusive distributor of Asclepion®-CO2 surgical lasers, Karl Kaps® colposcope and AGAsan® examination chairs from Germany in China.

致壹实业是德国Asclepion®-CO2激光、Karl Kaps®阴道显微镜和AGAsan®电动检查椅的中国进口注册人和总经销代理人。


Curasan AG

Lindigstr. 4
63801 Kleinostheim
Germany

☎ +49 6027 4090032

☎ +49 6027 4090049

info@curasan.com
www.curasan.com

Booth:
10E39

curasan AG is a leading German manufacturer in regenerative medicine. Our stypro offers fast hemostasis, a high absorbent potential, optimal porosity and interconnection.

德国Curasan AG，生物再生产材料的领先企业，生产的stypro可吸收止血海绵具有良好的吸收，止血和修复功能，有多种规格。


DIERS International GmbH

Dillenbergweg 4
65388 Schlangenbad
Germany

☎ +49 6129 4886-0
✉ +49 6129 4886-50
info@diers.de
www.diers.eu

Booth:
10F39

Expertise of DIERS is not only the analysis of the spine in static or dynamic. We have meanwhile become a market leader in the field of 4D postural and motion analysis of the body.

DIERS 的专业知识不仅仅体现在静态或动态的脊柱分析。同时，我们还是人体 4D 姿势和运动分析领域的市场领导者。


ELCAT GmbH medical systems

Representative: MEDISOUND (Beijing)
Medical Appartus Co., Ltd.
Rm E-801, No. 9 Shangdi 3rd Str.,
Haidian Dist.
100085 Beijing, P. R. China
☎ +86 10 82346337
✉ +86 10 82346339
wangyuchen@medisund.com
www.elcat.de

Booth:
10F40

ELCAT medical systems is a German Company. We are manufacturer of Ultrasound Doppler and Plethysmographs for vascular diagnostic of Angiologist, Phlebologist and Vascular surgeons.

ELCAT 医疗系统是一家德国公司。我们制造超声多普勒和体积描记器，用于血管学家、静脉学家和血管外科医生的血管诊断。


Emborio (Shanghai) Co., Ltd.

Room 529, Building 28, No. 108, Lane 1333,
Xinlong Road
Shanghai
P. R. China

☎ +86 21 61267308

Booth:
10E53

info@emborio.biz
www.emborio.biz

Emborio (Shanghai) Co., Ltd. is the only authorized distributor of Volker in China and the exclusive general agent of Schmitz Stretcher in Mainland China.

安堡罗实业(上海)有限公司是德国“Volker卧客”唯一授权的大中国区经销商，同时也是德国舒密士Schmitz医用转运车系列产品在中国大陆地区的独家总代理商。


Geratherm Respiratory GmbH

Kasernenstr. 4
97688 Bad Kissingen
Germany

☎ +49 971 78570430

Booth:
10F41

info@geratherm-respiratory.com
www.geratherm-respiratory.com

Geratherm Respiratory GmbH designs, develops and markets innovative medical diagnostic equipment for cardiopulmonary professionals around the world.

Geratherm Respiratory GmbH 为世界各地的心肺科专业人员设计、开发和销售创新型医疗诊断设备。



GETT.ASIA

GETT Asia Ltd.

Room 806-7, Kowloon Plaza No. 485
Castle Peak Road
Hong Kong
China

☎ +852 3461 9789

Booth:
10G40

info@gett-asia.com
www.gett-asia.com

GETT-GROUP provides customers with high quality products and solutions for the industrial, HMI, commercial and medical industries. We provide medical mouse and keyboard.

GETT集团为客户提供工业、人机界面、商业、医疗行业的高质量产品和解决方案。我们提供可OEM定制、可消毒水洗的鼠标键盘，也提供零部件采购及咨询服务。


Anton Hipp GmbH

Annastr. 25/1
78567 Fridingen
Germany

☎ +49 7463 99303-0
✉ +49 7463 99303-50
robert@anton-hipp.de
www.anton-hipp.de

Booth:
10G35

ANTON HIPPO was established in 1970 and is definitely an experienced medical and technical partner. The company has the whole range of surgical instruments and Implants for CMF.

ANTON HIPPO 成立于 1970 年，是一家经验丰富的医疗与技术合作伙伴。该公司拥有 CMF 的全系列手术器械和植入物。



Booth:
10G50

ITD GmbH

Representative: ITD Medical Technology
Products (Shanghai) Co., Ltd.
Section A, room 101, 1st Floor 11 South
RiYing Road
200131 Shanghai, P. R. China
☎ +86 21 64425704
✉ +86 21 64425704
saleschina@itd-cart.com
www.itd-cart.com

TRUSTED EXPERTISE IN MEDICAL TECHNOLOGY.



Julius Zorn GmbH

Juliusplatz 1
86551 Aichach
Germany

☎ +49 8251 9010

Booth:
10G42

info@juzo.com
www.juzo.com

Julius Zorn GmbH (Juzo) is a German manufacturer of high-quality medical compression garments with highest medical efficacy for the areas Phlebology, Lymphology, Scar and Orthopedics.

Julius Zorn GmbH (Juzo) 是一家德国制造商, 专业制造高品质医用压力衣, 该产品适用于静脉学、淋巴学、疤痕、矫形外科学等领域。



LISA Laser Products GmbH

Albert-Einstein-Str. 4
37191 Katlenburg-Lindau
Germany

☎ +86 138 10415430

Booth:
10F33

mia.xue@nuobelaser.com
www.lisalaser.de

LISA Laser 30 years' experience in Thulium Laser engineering and manufacturing it's a leading Global supplier of Stone Management and BPH lasers and fibers.

LISA Laser 在铥激光工程与制造领域拥有 30 年的经验, 是全球领先的石材管理、BPH 激光器和纤维发射器供应商。



Booth:
10F46

Löwenstein Medical Technology GmbH + Co. KG

1F, Yide Building, 1538 Yan An Road (West)
200052 Shanghai
P. R. China

☎ +86 21 32262698

lei.fang@loewensteinmedical.de
www.loewensteinmedical.de

Löwenstein Medical Technology develops, produces and markets diagnostic and therapeutic solutions for sleep medicine and ventilation.

我们致力于在睡眠诊断、睡眠治疗、通气治疗、患者面罩等重要医疗领域为医生与患者提供最高品质的医疗设备与系统解决方案。



MEDCERT GmbH

Pilatuspool 2
20355 Hamburg
Germany

☎ +49 40 22633250

Booth:
10E43

info@medcert.de
www.medcert.de

MEDCERT is one of the largest German Notified Bodies. Since 1994 we have been specializing in auditing, certification and conformity assessment of QM-systems and medical devices.

MEDCERT作为德国最大的公告机构之一, 自1994年起一直致力于质量管理体系和医疗产品的审核、认证以及合格评定的工作。



Medi-Globe GmbH

Medi-Globe-Str. 1 – 5
83101 Rohrdorf, Achenmühle
Germany

☎ +49 281 94400-0

Booth:
10G29

sales@medi-globe.de
www.medi-globe.com

Medi-Globe is dedicated to developing, producing, marketing innovative minimal-invasive single-use medical diagnostic and treatment solutions for Gastroenterology and Pulmonology.

Medi-Globe 致力于开发、生产和营销创新的一次性微创医疗诊断和治疗解决方案, 为胃肠病学和肺病学领域的客户提供服务。



MEDICON eG
Chirurgiemechaniker-Genossenschaft
 Gaensaecker 15
 78532 Tuttlingen
 Germany

☎ +49 7462 2009-0
 ☎ +49 7462 2009-50
 info@medicon.de
 www.medicon.de

Booth:
 10G46

Medicon eG, Germany offers a complete range of surgical instruments and implants in the domains CMF, NEURO+SPINE and SURGICAL with a focus on the product quality "Made in Germany"

Medicon拥有外科全线产品, 手术器械、CMF颅颌面外科植入体、神经&脊柱外科各种精密仪器, 皆为“德国制造”专业品质。



MELAG Medizintechnik GmbH & Co. KG

Geneststr. 6 – 10
 10829 Berlin
 Germany

☎ +49 30 757911-0

Booth:
 10G39

info@melag.de
 www.melag.com

MELAG is a Berlin-based, owner-managed family company and has been focusing consistently on products for practice hygiene since its foundation in 1951.

MELAG是一家总部设在柏林的家族企业, 自1951年成立以来一直专注于医疗机构感控产品。



PARI GmbH

Moosstr. 3
 82319 Starnberg
 Germany

☎ +49 8151 279-0

Booth:
 10G43

info@pari.de
 www.pari.com

Founded in 1906, PARI manufactures medical devices for respiratory diseases. Our nebulizers are part of many studies, due to their proven performance and "made in Germany" quality.

从小规模制造商发展到专业治疗呼吸道疾病的国际知名企业。



Primed Halberstadt Medizintechnik GmbH

Straße des 20. Juli 1
 38820 Halberstadt
 Germany

☎ +49 3941 668-6
 ☎ +49 3941 24565
 primed@primed-halberstadt.de
 www.primed-halberstadt.de

Booth:
 10F44

Primed® Halberstadt Medizintechnik GmbH is a family owned German business, that has been providing its customers with high quality products for more than 30 years.

Primed® Halberstadt Medizintechnik GmbH 是一家德国家族企业, 30 多年来一直为客户提供高品质产品。



RELODA MEDICAL (Pacific) Co., Ltd.
 F7 HuZe Tower, No. 53 – 55 Lockhart Rd.,
 Wanchai
 999077 Hong Kong
 China

☎ +86 00852-33

Booth:
 10F47

hubo@angel-med.cn
 www.relo-da-med.com

RELODA medical is devoted to the developing and marketing of HD endoscopes and equipment, HD camera systems and open surgery instruments.

德国锐劳德公司致力于高清内窥镜和设备、高清摄像系统以及开放性手术器械的研发和销售。



Rudolf Riester GmbH

Bruckstr. 31
 72417 Jungingen
 Germany

☎ +49 743 6360250
 ☎ +49 7477 927070
 spencer.griffiths@riester.de
 www.riester.de

Booth:
 10F43

Since 1948, when Riester has been founded, the company and its employees have been committed to the engineering and production of diagnostic instruments of the highest standards.

1948年成立至今, 里斯特一直致力于高品质日常诊断设备的研发与生产。



Booth:
10F53

SCHMITZ u. Söhne manufactures operating tables with specialized accessories and workstations for gynaecology, including video colposcopy, urology, proctology and obstetrics.

德国舒密士的产品包括多功能手术床(有丰富的配件应对不同的手术), 转运床, 检查椅和柜橱系统(用于妇科、泌尿科、肛肠科), 多功能专用手推车, 不锈钢医用器具等。

SCHMITZ u. Söhne GmbH & Co. KG

Zum Ostenfeld 29
58739 Wickede (Ruhr)
Germany

☎ +49 2377 84-0
☎ +49 2377 84-162
zentrale@schmitz-soehne.de
www.schmitz-soehne.com



Booth:
10F45

SCIENION is a specialist in ultra-low volume precision liquid handling, enabling applications from research to high throughput production of assays in diagnostics & life sciences.

SCIENION是一家超低液量喷点技术专家的全球性设备制造商, 为诊断学和其他生命科学领域实现高通量检测。

SCIENION GmbH

Volmerstr. 7 B
12489 Berlin
Germany

☎ +49 30 6392170-0
☎ +49 30 6392170-1
support@scienion.com
www.scienion.com



Booth:
10E37

This Germany based company provides the entire product range for the area of ENT surgery. SPIGGLE & THEIS delivers top quality for its commodities & innovative high end instruments.

这家德国公司为耳鼻喉外科手术提供全套产品, 高质量的产品, 创新的高端仪器等。

Beijing BiComTc Medical instruments company

R 1203, Floor 12, Building A,
Rongke creative center, 65 Bajiao East Str.,
Shijingshan District
100043 Beijing, P. R. China
☎ +86 186 11912499

margaretxuruli@hotmail.com
www.spiggle-theis.com



Booth:
10F36

STEMA Medizintechnik GmbH – Your competent partner in endoscopy!

STEMA Medizintechnik GmbH – 您在内窥镜领域的有力合作伙伴!

STEMA Medizintechnik GmbH

STEMA (Beijing) Technology Co., Ltd.
Office 2, 3, 4, Floor 3, Building A, No. 18
West Ring South Road, Beijing Economic
and Technological Development Zone
100744 Beijing, P. R. China
☎ +86 10 59946829

sales@stema-beijing.com
www.stema-medizintechnik.de



Booth:
10G34

Sutter Medizintechnik stands for innovative electrosurgical medical products of the highest precision and quality for over 50 years.

50 多年来, 苏特一直致力于高精度和高质量的创新电外科医疗产品。

Sutter Medizintechnik GmbH

Representative: Sutter Pacific Ltd.
Unit 75, 13/F, Tower 3, Kerry Plaza, Zhong
Xin Si Road, Futian District
518048 Shenzhen
P. R. China
☎ +86 139 2458 3390

jose.zheng@sutter-pacific.com
www.sutter-med.de



Booth:
10F29

Service that gets things moving. We support you with a wide range of services relating to our mobility solutions.

服务是前进的基础。我们的服务范围广, 可为客户提供与我们的移动解决方案相关的一系列服务。

TENTE Casters (Suzhou) Co., Ltd.

No.2, Ousheng Avenue
Suzhou
P. R. China

☎ +86 186 62285520

vpan@tente.com
www.tente.com/zh-cn



Weinmann (Shanghai)
Medical Device Trading Co., Ltd.
Frohboesestr. 12
22525 Hamburg
Germany

☎ +49 40 881896448

Booth:
10F37

s.mischke@weinmann-emt.de
www.weinmann-emergency.cn

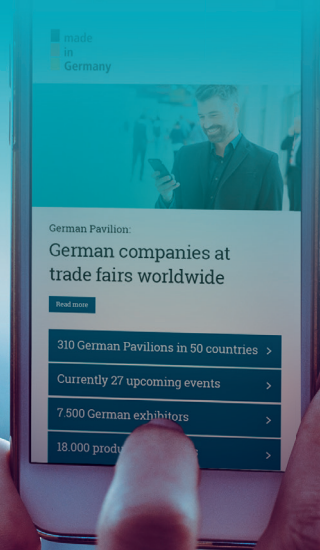
WEINMANN Emergency develops innovative medical products for ventilation, monitoring / defibrillation and data management.

WEINMANN Emergency开发了用于通风、监测/除颤和数据管理的创新医疗产品。



German companies at trade fairs worldwide

german-pavilion.com





Federal Ministry
for Economic Affairs
and Energy

Presented by / 赞助单位

Federal Ministry for Economic Affairs
and Energy (BMWi) /
德国联邦经济与技术部 (BMWi)
www.bmwi.de



In cooperation with / 合作单位

Association of the German
Trade Fair Industry /
德国展览业协会
www.auma.de



Supported by / 协助单位

SPECTARIS – Medical Technology in
the German Industry Association /
德国医疗光学机电技术工业协会-德国工
业协会中的医疗技术
www.spectaris.de

NÜRNBERG MESSE



Organized by / 主办单位

NürnbergMesse GmbH /
纽伦堡展会有限公司
www.nuernbergmesse.de